

TARTU RIIKLIKU ULIKOOLI TOIMETISED
УЧЕНЫЕ ЗАПИСКИ
ТАРТУСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА
ACTA ET COMMENTATIONES UNIVERSITATIS TARTUENSIS
ALUSTATUD 1893. a. VIHK 358 ВЫПУСК ОСНОВАНЫ в 1893 г.

**ТРУДЫ ПО РУССКОЙ И
СЛАВЯНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ**
XXIV
ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

ТАРТУ 1975

Этим метрический репертуар Анненского отличается от метрики большинства современных ему поэтов, у которых ПК занимают явно подчиненное положение, что видно из следующей сравнительной таблицы.²

Фиг. 1.

МЕТРИЧЕСКИЙ РЕПЕРТУАР И. АННЕНСКОГО (МАТЕРИАЛЫ К МЕТРИЧЕСКОМУ СПРАВОЧНИКУ)

М. Ю. Лотман

Предлагаемый метрический справочник охватывает 327 оригинальных и переводных стихотворных произведений И. Анненского (12 015 строки), помещенных в однотомнике «Большой серии» библиотеки поэта.¹ Несмотря на то, что это издание — лучшее из всех до сих пор существовавших, оно является далеко не полным. В нем отсутствуют юношеские стихотворения, поэма «Магдалина» и многочисленные переводные драмы. Настоящий справочник, естественно, имеет те же пробелы, которые, однако, его автор надеется устраниить в ходе дальнейшей работы по изучению поэтики Анненского. Стихотворное наследие Анненского стиховедчески следует разделить на 4 группы:

I Оригинальные	МК.
II Переводные	МК.
III Оригинальные	ПК.

IV Переводные ПК (Группа IV, представленная переводными драмами, как уже было оговорено выше, в предлагаемом справочнике не учтена).

Поскольку большинство стихотворений Анненского не датировано и датировка их представляет самостоятельную сложную проблему, в предлагаемой работе дается только синхронное описание метрического наследия поэта.

I

В оригинальном творчестве Анненского МК и ПК занимают примерно одинаковое место (соотв. — 40,9 и 59,1% от общего числа строк).

¹ Иннокентий Анненский. Стихотворения и трагедии. Л., 1959. Все цитаты даются по этому изданию с указанием в скобках страницы основного текста.

		произвед.	строк
Анненский	МК	97,6	40,9
	ПК	2,4	59,1
Блок	МК	97,5	88,7
	ПК	2,5	11,3
Белый	МК	97,9	95,3
	ПК	2,1	4,7
Брюсов	МК	97,4	89,3
	ПК	2,6	10,7

Даже по сравнению с такими поэтами-полиметристами, как Некрасов и К. Павлова, ПК Анненского в системе его стиха обладают большим удельным весом:³

Некрасов: 3,4 35,4⁴

К. Павлова: 9,3 45,1⁵

На основании сравнительного анализа метрических систем А. Блока, В. Брюсова и А. Белого П. А. Руднев сделал «очень существенный вывод, касающийся метрических систем всех трех сопоставленных поэтов: классические и неклассические размеры дают резко неодинаковое соотношение в пределах каждой из двух метрико-композиционных структур, при этом — во всех

² Данные по стихам Блока, Брюсова и Белого извлечены из работ: П. А. Руднев: 1) Метрический репертуар А. Блока. В сб.: Блоковский сборник, II. Тарту, 1972, с. 218—267. 2) Метрический репертуар В. Брюсова. В сб.: Брюсовские чтения 1971 года. Ереван, 1973, с. 309—349. Далее эти источники специально не оговариваются.

³ Сделанный вывод характерен только для показателя по числу строк. По числу произведений ПК занимают в поэтической системе Анненского примерно столько же места, сколько у Блока, Белого и Брюсова, и меньше, чем у Некрасова и К. Павловой. Это объясняется жанровой характеристикой ПК Анненского — преимущественно драма, в то время как у остальных поэтов это в основном произведения т. наз. «малых» и «средних» жанров.

⁴ П. А. Руднев. Метрический репертуар Некрасова (см. стр. 93 и след. настоящего сборника). Все показатели по метрике Некрасова приводятся далее по этой статье.

⁵ В. А. Сапогов. О полиметрических композициях Каролины Павловой. — В кн.: XXIII Герценовские чтения. Краткое содержание докладов. Л., 1970.

случаях — в пользу явного преобладания неклассики в системе ПК.»⁶

Проверим, насколько справедлив этот вывод для метрики Анненского. Табл. II дает прямо противоположные в этом смысле данные: и в МК, и в ПК преобладают КЛ, более того, в МК НКЛ несколько больше, чем в ПК (соотв. 10,8% и 10,1%). Однако, как мы в дальнейшем попытаемся показать, ПК Анненского совмещают в себе две традиции, характерные для русского драматического стиха: пятистопноямбическую и полиметрическую. Поэтому, чтобы получить «чистые» ПК, нужно из их общего строчного состава вычесть пятистопноямбические строки. Полученные в результате этой операции данные (Табл. III-а) вскрывают совершенно иную реальность. НКЛ занимают в ПК Анненского 47,2% (у Блока — 49,7, у Белого — 44,7, у Брюсова — 41,2). Однако, если по распределению КЛ и НКЛ ПК Анненского напоминают ПК Блока, Белого и Брюсова, то распределение двух- и трехсложников внутри КЛ в них совсем иное: в ПК Блока и Брюсова явное предпочтение отдается двухсложникам, в ПК Анненского частота встречаемости этих метров дает примерно одинаковые показатели (соотв. — 26,6 и 26,2). При сопоставлении с данными табл. IV выясняется, что и для оригинальных МК Анненского характерен такой же высокий процент трехсложников — 26,5 (ср. у Некрасова — 27,5).

В итоге, Анненский-лирик оказался мало связан с русской полиметрической традицией, а Анненский-драматург, в той мере, в которой он к ней примыкает, развивает одну из её существенных особенностей — резкое возрастание роли НКЛ. Распределение двух- и трехсложников внутри КЛ позволяет более точно определить место метрики Анненского в истории русского стиха: она занимает положение, среднее между метрикой русских символистов (Блок, особенно, — Брюсов), ориентировавшейся преимущественно на «пушкинскую» традицию двухсложников, и «некрасовской» традицией трехсложного стиха.

II

Оригинальные ПК Анненского включают 6 произведений, 6052 строки (соотв. — 2,4 и 59,1%). Из них 4 произв., 5949 строк, приходится на трагедии и 2 произв., 103 строки, — на произведения малых жанров.

В развитии русского драматического стиха можно выделить «три ведущих тенденции: 1) пятистопноямбическую, 2) вольно-

⁶ П. А. Руднев. Метрический репертуар В. Брюсова.

ямбическую, 3) полиметрическую».⁷ Интересное явление с этой точки зрения представляют трагедии Анненского, соединяющие в себе пятистопноямбическую и полиметрическую тенденции. (Аналогично построены «Русалка» А. С. Пушкина, «Дон Жуан» А. К. Толстого, «Снегурочка» А. Н. Островского,⁸ «Манфред» И. А. Бунина⁹ и др.). Пятистопноямбическая тенденция в трагедиях Анненского при этом доминирует: 4752 строки — (78,4%) представляют Я5. Этим метром во всех трагедиях поэта (кроме «Фамиры-кифарэда») написаны диалогические сцены и монологи. Партии хора и диалоги хора с корифеем представляют собой инометрические вставки. Такое построение лишь дважды нарушается:

- 1) В «Царе Иксионе» (375):

Иксион (в бреду)

Гей... Лови их...

Пересчитай... Они сгорят... сгорят...,

Их было двадцать семь,

Их было двадцать семь,

Их было двадцать семь!

- 2) В «Лаодамии» (505) со строками Я5 чередуются строки Я2 и Я4 цн 1.

В обоих случаях перебой метра ярко семантизирован.

В «Фамире-Кифарэде» Я5 свободнее чередуется с инометрическими вставками, и (по словам самого автора) «в одной сцене действующие лица отказываются говорить стихами, по крайней мере некоторые» (511).

Интересно проследить, как изменялось соотношение метров в ПК драм Анненского. В табл. III-б ПК расположены в хронологическом порядке. Отметим некоторые тенденции в диахроническом изменении их метрического репертуара:

- 1) Трагедии Анненского становятся все «полиметричнее». В структуре «Меланиппы-философа» смена метра в среднем осуществляется через каждые 79 строк, в структуре «Царя Иксиона» — через 60, «Лаодамии» — через 49, «Фамиры-Кифарэда» — через 32 строки.

- 2) Одновременно, но значительно менее резко, падает процент Я5: соответственно — 83,5 — 83,4 — 76,3 — 75,9.

⁷ П. А. Руднев. О стихе драмы А. Блока «Роза и Крест». — Уч. записки Тартуского ун-та, вып. 251, Тарту, 1970, с. 295.

⁸ См.: П. А. Руднев. О стихе драмы А. Блока «Роза и Крест», с. 297.

⁹ См.: А. Белоусов. О метрическом репертуаре поэзии И. А. Бунина. — В кн.: Русская филология. Сборник научных студенческих работ. Тарту, 1971, с. 49.

3) С другой стороны, процент остальных ямбов увеличивается; если в «Меланиппе» его не было совсем, то в «Царе Иксоне» он составил 1,5%, в «Лаодамии» — 2,0% и в «Фамире» — 7,0%.

4) Имеет тенденцию увеличиваться и число типологических разновидностей различных размеров, встречающихся в трагедиях: в «Меланиппе» — 8, в «Царе Иксоне» — 12, в «Лаодамии» и в «Фамире» — по 15.

5) Резкий переход от «Лаодамии» к «Фамире» наблюдается в эволюции 3-сложников: если метрический репертуар первых трех трагедий дает общую тенденцию к увеличению количества 3-сложников, то стих «Фамиры» обнаруживает наименьший процент их встречаемости: 3,1—7,6—8,3—1,1.

6) Сложно изменяется удельный вес неклассических размеров: 9,0—4,4—13,4—13,1. Причем, если в «Меланиппе» и в «Царе Иксоне» наиболее часто встречается Дк (соответственно — 4,6 и 3,4) то в «Лаодамии» — Тк (7,2), а в «Фамире» — логаэды (6,7).

Сравним метрический репертуар трагедий Анненского с метрическим репертуаром ПК драматургии Блока.¹⁰

Фиг. 2.

	Я5	проч.	Я	Х	всего 2-сл.	3-сл.	ИКЛ	Всего
Анненский	78,4	2,6	2,6	2,6	83,6	6,5	9,9	100
Блок	19,6	9,0	3,5	3,5	32,1	9,5	58,4	100

Основное различие в метрическом репертуаре ПК драматургии Анненского и Блока в том, что у Анненского *доминирующий метр* — Я5(78,4), а у Блока — ДкВ (в «Розе и Кресте» — 64,5; в «Незнакомке» — 82,1). Это различие имеет глубокие корни. Анненский ориентировался в своих драмах на античность (преимущественно на Еврипода), а Блок — на западноевропейскую культуру (сказанное в первую очередь относится к «Розе и Кресту»). Отсюда — и разница в выборе доминирующих метров. Белыми Я5 Анненский переводил Еврипода. Используя Я5 в качестве эквивалента античного ямбического триметра, Анненский приспособливал метр оригинала к традиции русского драматического стиха. В его оригинальных трагедиях Я5 также остался сигналом античного стиха. Белый ДкВ утвер-

¹⁰ Данные по метрике драм Блока взяты из статьи П. А. Руднева «О стихе драмы А. Блока «Роза и Крест», с. 330.

дился в русской стихотворной традиции того времени в качестве эквивалента *vers libre*. Он связан с общей ориентацией на западноевропейскую культуру, и в первую очередь, — через «романтическую иронию» — на русскую традицию передачи поэзии немецкого романтизма — Гейне, либретто опер Вагнера. Известно, что «Роза и Крест» вначале была задумана как оперное либретто.¹¹ Через призму русской метрики в трагедиях Анненского преломлялась метрическая система античности, а в драмах Блока — западноевропейская.

ПК так называемых «малых жанров» в поэзии Анненского представлены двумя произведениями: «Рождение и смерть поэта» (75 строк) и «Кэк-уок на цимбалах» (38 строк).

Кантата «Рождение и смерть поэта» рассчитана на исполнение различными голосами, причем большинство голосов имеют индивидуальную метрическую характеристику (например, ария Баяна передана трехктным тактовиком, имитирующем народный стих; кантата завершается арией, написанной Я2 — метром, широко распространенным в качестве эквивалента античного адония в трагедиях Анненского и только один раз встречающегося в МК). Основное отличие кантаты от прочих ПК состоит в том, что ни один из входящих в нее метров не является доминирующим в пределах структуры текста.

«Кэк-уок на цимбалах» интересен в первую очередь тем, что его звенья имеют конструктивно разомкнутый характер.¹² Эта ПК состоит из двух логаэдических метров, один из которых является доминирующим, и Х3. Разомкнутость звеньев обнаруживается не только на границе логоэдов, имеющих сходную структуру, но и на стыках логаэдических звеньев с Х3.

В струнах, полных холода, холода
Пели волны молодо, молодо,
И буруном
Гул по струнам
Следом пролетал.

С звуками кэк-уока,
Ожидая мокка... (176)

Последняя строка логаэдического звена («Следом пролетал») в последующем хореическом контексте воспринимается как Х3.

В обоих случаях ПК малых жанров обнаруживают отчетливую связь с музыкальной структурой и имитируют смену мелодии.

¹¹ П. А. Руднев. О стихе драмы А. Блока «Роза и Крест» с. 301, 306.

¹² О разомкнутых ПК см.: П. А. Руднев: 1) Метрический репертуар А. Блока; 2) Метрический репертуар В. Брюсова; 3) Метрический репертуар Некрасова.

Рост удельного веса полиметрии в драмах Анненского — свидетельство осознания им жанровой специфики композиций этого типа.

III

На долю МК в поэзии Анненского приходится 321 произведение (из них 245 оригинальных и 76 переводных), 5963 строки (из них 4204 оригинальных и 1759 переводных), т. е. подавляющее большинство произведений и около половины строк, представленных в описываемом издании.

При сопоставлении метрики оригинальных произведений Анненского с его переводами выясняется ряд любопытных закономерностей. (Проблему соотношения метров переводов с их оригиналами на данном этапе исследования мы оставляем в стороне. Переводы здесь будут рассмотрены как другие тексты на русском языке).

В оригинальных произведениях Анненского НКЛ встречаются вдвое чаще (табл. IV и XI), чем в его переводах. По употреблению НКЛ в оригинальных произведениях Анненский приближается к Блоку, Белому и Брюсову. Ср.: 10,8 у Анненского, 13,9 у Блока, 11,0 у Белого и 13,2 у Брюсова (все данные — построчные).

Количество трехсложников в оригинальных произведениях также почти вдвое превышает число трехсложников в переводах (соотв. — 26,5 и 16,7 от общего числа строк в МК). Здесь Анненский превосходит Блока, Белого и Брюсова и может сравняться с Некрасовым — 27,5.

Все это свидетельствует о большей консервативности в области метрики Анненского-переводчика по сравнению с Анненским-автором оригинальных произведений.

Из классических метров наиболее употребителен ямб (44,5 произв., 41,2 строк — в оригинальных и 64,5 произв., 63,4 строк — в переводных). На втором месте — хорей (соответственно — 20,0; 21,7 и 10,5; 16,2). Далее по оригинальным и переводным текстам данные расходятся. В оригинальных на третьем месте Аи (15,9; 14,2), в переводах — Ам (7,9; 7,0); на четвертом месте в оригинальных текстах Ам (9,0; 8,6), а в переводах — Аи (6,6; 5,3). Наконец, наименьший процент встречаемости дает Д — (соответственно — 4,1; 3,5 и 3,9; 3,3). Таким образом, Анненский — поэт преимущественно ямбический, причем в оригинальном творчестве он предпочитает Я4, а в переводах — Я6 (см. табл. VI).

Сопоставление этих данных с некоторыми тенденциями метрического движения поэзии XIX в. подтверждает намеченный выше вывод, что Анненский в своем оригинальном творчестве продолжает одновременно и так называемую «пушкин-

скую» традицию (Пушкин — Баратынский — Вяземский — Тютчев), о чем свидетельствует преобладание двухсложников и в них ямбов, и так называемую «некрасовскую» традицию (Некрасов — А. Толстой — Фет), что выражается в довольно частом, для начала XX века, употреблении 3-сложников. Что касается переводов, то здесь сказывается только «пушкинская» традиция.

Согласно разработанной в указанных статьях П. А. Руднева типологии, классические метры делятся на: 1) равностопные, 2) неравностопные, строфически урегулированные, 3) ПМФ к вольным метрам, 4) вольные метры.

Автор предлагаемой работы отказывается от термина 2), предпочитая ему термин «позиционно урегулированные метры». Это решение мотивируется так. Метрический период¹³ не обусловлен строфой. Он может быть: 1) меньше строфы (Напр.: «Черная весна», стр. 143, — Я43 четверостишия этого стихотворения состоят из двух метрических периодов), 2) равен строфе (Например: «Если больше не плачешь, то слезы сотри...» — Аи443344), 3) больше строфы (например: «Декорация», стр. 82, — Аи 43333. Метрический период здесь состоит из двух строф). Все это свидетельствует о том, что регулятором метра является не строфа, а позиция, занимаемая строкой. Если нам дана формула метра (напр. Я4342) и порядковый номер строки (напр. 12), то мы можем безошибочно определить размер этой строки (Я2) вне зависимости от положения этой строки в строфе.

Позиционно урегулированными могут быть и НКЛ (напр. «Impression fausse», стр. 271).

Дефиниция «ПМФ к вольным метрам» принята в рабочем порядке.

Таким образом, внутри системы КЛ выделяются четыре подсистемы:

- 1) равнокитные метры,
- 2) неравнокитные, позиционно урегулированные,
- 3) ПМФ к вольным,
- 4) вольные.

Посмотрим, как реализуются эти подсистемы классического стиха в оригинальных и переводных МК Анненского.

Сравнение таблиц показывает, что 1) Х, Я и Д дают одинаковую дистрибуцию встречаемости в оригинальном и переводном творчестве Анненского, причем ямб — единственный метр, дающий полную парадигму и в оригинальных, и в переводных произведениях. 2) Аи дает резко различающиеся картины: если в оригинальных произведениях он (вместе с ямбом) представляет

¹³ Под метрическим периодом подразумевается элементарное с точки зрения симметрии сочетание строк. В случае равнокитности метра метрический период равен одной строке; в вольном метре — всему тексту.

Фиг. 3.

Оригинальные				Переводные				
р	п/у	ПМФ	В	р	п/у	ПМФ	В	
X	+	-	+	-	+	-	+	-
Я	+	+	+	+	+	+	+	
Д	+	+	-	-	+	-	-	
Ам	+	-	-	-	+	-	-	
Ан	+	+	+	+	-	-	-	

Всего: 13 типов стиха Всего: 11 типов стиха.

размеры, которые реализованы во всех подсистемах, то в переводах Ан встречается лишь в составе равноиктных метров.

3) Все размеры и в оригинальном творчестве, и в переводах представлены равноиктными метрами.

4) X ни в оригинальных произведениях, ни в переводах не представлен в подсистемах позиционно урегулированных и вольных метров.

5) Д и Ам ни в оригинальных, ни в переводных произведениях не представлены в подсистемах ПМФ к вольным метрам и вольных метров.

Из всех подсистем в метрике Анненского чаще всех встречается подсистема равноиктных метров: 82,5 произв., 79,4 строк в оригинальных и 76,2 произв., 79,5 строк в переводах.

Распределение подсистемы равноиктных метров по классическим размерам дает следующие показатели: X: 19,1 произв., 20,8 строк в оригинальных и 7,9; 13,2 в переводных; Я: 39,9; 36,8 и 52,4; 52,2; Д: 3,7; 3,1 и 2,6; 2,5; Ам: 9,1; 8,7 и 6,6; 6,3; Ан: 10,7; 10,0 и 5,3; 4,2 (ср. данные табл. VI).

По композиционной строгости классических метров и по проценту встречаемости 2-сложников (в оригинальных произведениях) Анненский близок к Брюсову, а по распределению 3-сложников — к Блоку.

В метрическом репертуаре Анненского 17 равноиктных метров (14 в оригинальных текстах и 11 — в переводах), что показывает сравнительную бедность репертуара равноиктных метров (ср.: у Брюсова — 36, у Белого — 20, у Блока — 19). То же можно сказать и про иктовый диапазон размеров.

Анненский:

(в скобках данные по переводам)

X: 3—6 (3,4,7)

Я: 2—6 (4—6)

Д: 3 (3)

Ам: 2,3 (3,6)

Ан: 2,3 (3,4)

Брюсов:

3—8

2—8,12

2—7

2—5,7

2—5

Из сколько-нибудь редких метров встречаются только X7 и Ам 6 (в переводах).

Все это указывает на малую оригинальность Анненского в области использования равноиктных метров.

Позиционно урегулированные метры занимают подчиненное место в метрике Анненского по сравнению с равноиктными (5,3; 4,7 — в оригинальных и 5,2; 3,5 — в переводных), что, впрочем, характерно для большинства современных ему поэтов.

В переводах наиболее употребительны ямбические формы (2,6; 2,0), в оригинальных по количеству строк ямбы тоже выходят на первое место (2,1; 2,4), но по числу произведений и типологических разновидностей первенство принадлежит анапестам 2,8; 1,9 и 5 типологических разновидностей из 7, встречающихся в оригинальных произведениях¹⁴.

ПМФ к вольным и собственно вольные метры сравнительно редки в оригинальной поэзии Анненского (соответственно, — 4,1 произв.; 3,6 строк и 1,6 произв., 1,5 строк) и несколько чаще встречаются в переводах (7,9; 6,8 и 4,0; 5,4). Как видно из фиг. 3, вольными метрами представлены только ямб и анапест, а ПМФ к В еще и хорей.

Интересно отметить, что по частоте употребления АнВ не уступает ЯВ в оригинальных произведениях, что противоречит «пушкинской» традиции вольных метров и предвосхищает во многом традиции Белого. В переводах вольные ямбы доминируют (см. табл. VIII и IX).

Если рассматривать вольные метры с точки зрения распределения в них разноиктных строк (табл. XII А и Б), то выясняется, что ЯВ, а особенно ПМФ к ЯВ строятся на базе Я6, а в АнВ такой доминантой является Аи3.

Заканчивая рассмотрение классических метров, отметим, что они дают в сумме 38 типологических разновидностей метрических форм (29 — в оригинальных текстах, 20 — в переводах).¹⁵

НКЛ и ПМФ, к ним стремящиеся, дают следующий процент встречаемости: 6,5 произведений, 10,8 строк в оригинальных и 6,6; 5,0 в переводных текстах и образуют 13 типологических разновидностей (10 в оригинальном, и 5 — в переводном творчестве).¹⁶ Подобно тому, как на стр. 129 были выделены подсистемы КЛ, можно выделить и подсистемы НКЛ: 1) равноиктные НКЛ, 2) позиционно урегулированные, 3) вольные.

За исключением логаэдов, которые по определению не могут быть вольными, и *vers libre*, для которого эти признаки вообще

¹⁴ Стихотворение «И от песни, что сердце лелеет...» (221) определено нами как Ан 3332 (?), но может быть охарактеризовано и как АнВ, т. к. оно однострофное.

¹⁵ У Брюсова — 87, у Блока — 82, у Белого — 64.

¹⁶ У Брюсова — 60, у Блока — 50, у Белого — 27.

не релевантны, все НКЛ могут быть представлены во всех этих подсистемах стиха:

Фиг. 4.

Оригинальные			Переводные			
p	п/у	B	p	п/у	B	
Лог	—	+	0	—	+	0
па2сл ¹⁷	—	+	—	—	—	
па3сл	—	—	+	+	—	
Дк	+	—	+	+	—	
Тк	+	—	+	—	+	

Всего: 7 типов стиха Всего: 6 типов стиха.

Характерной особенностью ПМФ → НКЛ Анненского является их «трехступенчатость» (Только стихотворение «Падает снег...», стр. 175 — ДВ → па3слB имеет простую, двухступенчатую структуру).

Рассмотрим стихотворение «Вербная неделя» (103). Два первых четверостишия дают четкую ритмическую инерцию X5556. Третье четверостишье начинается с X6; за ней следует строка X5, а затем две строки:



которые в общем хореическом контексте осмысляются как тактовиковые. Таким образом, метр этого стихотворения следует определить как X5556 → XB → Тк3(?)

Наиболее спорный случай — стихотворение «Нервы» (163). Александрийский стих здесь перебивается инометрическими вставками, выделенными курсивом и рифмующимися с Я6. Напр.:

— «Не выйдешь ли к нему, мой друг? Я нездоров.»

... Ландышов, свежих ландышов

Большинство этих вставок имеют ямбическую структуру, хотя заметно их тяготение к раешнику. Таким образом, метр этого стихотворения — Я6 → ЯB → свр. (?).¹⁹

Особое и чрезвычайно важное место в стихосложении Анненского²⁰ занимают логаэды. Можно предположить, что на путях

¹⁷ па2сл встречаются только в оригинальных произведениях.

¹⁸ Встречаются только в ПМФ → НКЛ.

¹⁹ Возможна также интерпретация текста как ПК.

²⁰ Особенно в рассмотренных выше ПК.

отхода от русской стихотворной традиции XIX века логаэды Анненского играют ту же роль, что и дольники Блока, вольные трехсложники Белого, экзотические размеры Брюсова.

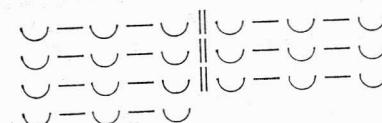
Логаэд, как метрическое образование, находится на границе КЛ и НКЛ. Логаэд родствен вообще всем позиционно урегулированным метрам и отличается от них тем, что в нем позицией определяется не только количество сильных мест в строке, но и порядок анакруз, между иктоевые интервалы и порядок клаузул.

Элементарная повторяющаяся часть логаэда — это метрический период. Метрический период логаэда, как и вообще метрический период (см. стр. 129), не обусловлен строфой, что побудило нас отказаться от терминов строчный и строфический логаэд, предпочитая им равноиктный и неравноиктный. Подобно тому, как равноиктные метры являются частным случаем неравноиктных, позиционно урегулированных метров, равноиктные логаэды являются частным случаем неравноиктных, т. к. их метрический период равен одной строке.

В метрике Анненского (как в оригинальной, так и в переводной) встречаются только неравноиктные логаэды, причем наиболее часты комбинации из Я4цн1 и Я2. Напр.: «Призраки», стр. 143 — Я4цн1 Я2:



«Когда б измена красу тубила...» стр. 229
Я4цн1 Я4цн1 Я4цн1 Я2:



Из других НКЛ Анненского внимания заслуживают довольно редкий па2сл3 ($a = 0,1$): «Тоска отшумевшей грозы...» (119) и ТкВ. К последним относятся «Träumtegei» (107), «Прерывистые строки» (168), «Колокольчики» (208). Первые два написаны, очевидно, под влиянием гейневских vers libres.

IV

Остановимся еще на одном аспекте изучения творчества Анненского — на изменении средней длины его поэта на уровне метрики — на изменении средней длины его произведений.

В виду того, что подавляющее большинство стихотворного наследия Анненского не датировано, мы не можем, как это сде-

лал П. А. Руднев для лирики Блока, привести таблицу диахронии средней длины стихотворений. Мы ограничиваемся указанием средней длины лирических стихотворений, характерной для того или иного метра (см. табл. XII). Это — синхрония средней длины стихотворений. Из-за отсутствия соответствующих данных по стихосложению других поэтов, ограничимся лишь самыми общими замечаниями:

- 1) С увеличением длины строки уменьшается длина стихотворения.
- 2) Средняя длина стихотворений, написанных НКЛ, больше средней длины стихотворений, написанных ПМФ, к ним тяготеющими, а средняя длина текстов, относимых нами к ПМФ, стремящимся к НКЛ, больше средней длины текстов, написанных КЛ. Т. е. с ослаблением строгости метрических признаков стиха увеличивается средняя длина стихотворения.
- 3) Переводные стихотворения не подчиняются отмеченным закономерностям.

Автор пользуется случаем выразить глубокую признательность П. А. Рудневу и Л. П. Новинской за многочисленные консультации и С. П. Рейфману за помощь, оказанную при составлении таблиц.

апрель 1971.

Условные обозначения:

МК — монометрическая композиция; **ПК** — полиметрическая композиция; **КЛ** — классические метры; **НКЛ** — неклассические метры; **р** — равнотактные метры; **п/у** — позиционно урегулированные метры; **В** — вольные метры; **ПМФ** — переходные метрические формы; **ПМФ → В** — переходные формы, тяготеющие к вольным метрам; **ПМФ → НКЛ** — переходные формы, расположенные на границе КЛ и НКЛ; **2-сл.** — двусложные метры; **3-сл.** — трехсложные метры; **Х** — хорей; **Я** — ямб; **Д** — дактиль; **Ам** — амфибрахий; **Ан** — анапест; **Лог** — логаэд; **паЭсл** — трехсложник с переменной анарузой; **Гк** — гекзаметр; **Дк** — дольник; **Тк** — тактовик; **Свр** — раешник; **Св** — vers libre; **Х4** — четырехиктный хорей и т. п.; **Я43** — ямб с правильно чередующимися трех- и четырехиктными строками; **АнВ** — вольный анапест; **а** — анаруза паэсл3 ($a=0, 1, 1$) — двусложник с позиционно урегулированной анарузой; **ДкВ → ТкВ** — переходная форма от вольного дольника к вольному тактовику; **Я4цн1** — четырехиктный ямб с цезурным нарушением на один слог; **П** — число произведений; **С** — число строк; **||** — цезура.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Табл. I. Суммарное распределение МК и ПК.

	Оригинальные				Переводные			
	П	% %	C	% %	П	% %	C	% %
МК	245	97,6	4204	40,9	76	100,0	1759	100,0
ПК	6	2,4	6052	59,1	—	—	—	—
Всего	251	100,0	10256	100,0	76	100,0	1759	100,0

Табл. II. Соотношение КЛ и НКЛ в МК и ПК.

	Оригинальные		Переводные	
	C	% %	C	% %
МК	3752	89,2	1677	96,0
	НКЛ	452	10,8	82
Всего МК	4204	100,0	1759	100,0
ПК	5439	89,9	—	—
	НКЛ	613	10,1	—
Всего ПК	6052	100,0	—	—

Табл. III. Соотношение основных метров в ПК

	2-сложн.	3-сложн.	Всего КЛ	НКЛ	Всего
C	5100	339	5439	613	6052
% %	84,3	5,6	89,9	10,1	100,0

Т а б л. III-а. Соотношение основных метров в ПК (без Я5)

C	2-сложн.	3-сложн.	Всего КЛ	НКЛ	Всего
% %	348	339	687	613	1300
	26,6	26,2	52,8	47,2	100,0

Т а б л. IV. Соотношение основных метров в МК

Ориг.	C	2-сложн.	3-сложн.	Всего КЛ	НКЛ	Всего
Перев.	% %	2640	1112	3752	452	4204
	C	62,7	26,5	89,2	10,8	100,0
	% %	1440	274	1714	82	1796
		78,5	16,7	95,2	4,8	100,0

Т а б л. III-б. Основные метры в ПК

Назв. метра Назв. произв.	K ²¹	X	Я5	треоц. Я	Всего 2сл.	Д	Ам	Аи	Всего 3сл.	Всего КЛ	лог. 3сл.	Дк	T _K	C _B	Всего НКЛ	Всего	
1. Рождение и смерть поэ- та	10,7	—	—	49,4	49,4	—	25,3	—	25,3	74,7	—	—	—	25,3	—	25,3	100,0
2. Меланиппа- философ	78,9	4,4	83,5	—	87,9	—	2,3	0,8	3,1	91,0	2,2	2,2	4,6	—	—	9,0	100,0
3. Царь Иксон-	60,4	3,1	83,4	1,5	88,0	0,9	1,9	4,8	7,6	95,6	1,0	—	3,4	—	—	4,4	100,0
4. Ласадамия	48,7	—	76,3	2,0	78,3	5,1	1,1	2,1	8,3	86,6	2,3	3,9	—	7,2	—	13,4	100,0
5. Кэкуок на цимбалах	9,5	21,1	—	—	21,1	—	—	—	—	21,1	78,9	—	—	—	—	78,9	100,0
6. Фамира- кифрэд	32,0	2,9	75,9	7,0	85,8	—	1,1	—	1,1	86,9	6,7	—	4,2	1,8	0,4	13,1	100,0

²¹ K — отношение общего числа строк в ПК к числу стихотворных звеньев.

Т а б л. V. Соотношение классических размеров в МК

	Х		Я		Д		Ам		Ан		Всего	
	П	С	П	С	П	С	П	С	П	С	П	С
Ориг.	49	915	109	1725	10	147	22	364	39	601	229	3752
Перев.	8	286	49	1117	3	58	6	123	5	93	71	1677
%	Ориг. ²²	20,0	21,7	44,5	41,2	4,1	3,5	9,0	8,6	15,9	14,2	93,5
	Перев. ²³	10,5	16,2	64,5	63,4	3,9	3,3	7,9	7,0	6,6	5,3	93,4
												95,2

²² За 100% принимается общее к-во оригинальных МК.

²³ За 100% принимается общее к-во переводных МК.

Т а б л. VI. Равноцветные классические метры

Метр	Ориг.			Перев.			Метр			Ориг.			Перев.			
	П	С	П	С	П	С	П	С	П	С	П	С	П	С	П	
1. Я3	4	117	1	20	10.	Я6	25	347	31	720						
	%	1,6	2,8	1,3	1,1	%	10,2	8,3	40,5	40,9						
2. Я4	36	658	4	191	11.	Д3	9	131	2	44						
	%	14,7	15,6	5,3	10,8	%	3,7	3,1	2,6	2,5						
3. Я5	5	68	—	—	12.	Ам2	1	11	—	—						
	%	2,0	1,6	—	—	%	0,4	0,3	—	—						
4. Я6	2	36	—	—	13.	Ам3	21	353	4	90						
	%	0,8	0,8	—	—	%	8,7	8,4	5,3	5,1						
5. Я7	—	—	1	22	14.	Амб	—	—	1	21						
	%	—	—	1,3	1,3	%	—	—	1,3	1,2						
6. Я2	1	13	—	—	15.	Ан2	4	80	—	—						
	%	0,4	0,3	—	—	%	1,6	1,9	—	—						
7. Я3	6	210	—	—	16.	Ан3	22	341	4	73						
	%	2,4	5,0	—	—	%	9,1	8,1	5,3	4,2						
8. Я4	54	787	5	143	17.	Ан4	—	—	1	20						
	%	22,0	18,7	6,6	8,1	%	—	—	1,3	1,1						
9. Я5	12	188	4	56	Всего	202	3340	58	1400							
	%	4,9	4,5	5,3	3,2	%	82,5	79,4	76,2	79,5						

Т а б л. VII. Классические неравнонктические, позиционно урегулированные метры

Метр	Ориг.		Перев.		Метр	Ориг.		Перев.	
	П	С	П	С		П	С	П	С
1. Я43	5	102	—	—	7. Ан223	1	18	—	—
	%	2,1	2,4	—		%	0,4	0,4	—
2. Я44443	—	—	1	25	8. Ан3332 (?)	1	4	—	—
	%	—	—	1,3		%	0,4	0,1	—
3. Я6663	—	—	1	12	9. Аи43	3	35	—	—
	%	—	—	1,3		%	1,2	0,9	—
4. Д43	1	16	—	—	10. Аи43333	1	10	—	—
	%	0,4	0,4	—		%	0,4	0,2	—
5. Д65	—	—	1	14	11. Аи443344	1	12	—	—
	%	—	—	1,3		%	0,4	0,3	—
6. Аи43	—	—	1	12	Всего	13	197	4	63
	%	—	—	1,3		%	5,3	4,7	5,2
									3,5

Т а б л. VIII. ПМФ в пределах КЛ

Метр	Ориг.		Перев.	
	П	С	П	С
1. →ХВ	2	36	2	53
	%	0,8	0,8	2,6
2. →ЯВ	5	70	4	64
	%	2,1	1,7	5,3
3. →АиВ	3	45	—	—
	%	1,2	1,1	—
Всего	10	151	6	117
	%	4,1	3,6	7,9
				6,8

Т а б л. IX. Вольные классические метры

Метр	Оригинальн.		Переводные	
	П	С	П	С
1. ЯВ	1	8	3	97
	%	0,4	0,2	4,0
2. АиВ	3	56	—	—
	%	1,2	1,3	—
Всего	4	64	3	9,7
	%	1,6	1,5	4,0
				5,4

Т а б л. X. ПМФ к НКЛ

Метр	Ориг.		Перев.	
	П	С	П	С
1. ДВ→пазслВ	1	24	—	—
	%	0,4	0,5	—
2. Аи3→АиВ→Дк3	1	14	—	—
	%	0,4	0,4	—
3. Д4→Дк4→Тк4	—	—	1	12
	%	—	—	1,3 0,9
4. Х5556→ХВ→Тк3 (?)	1	12	—	—
	%	0,4	0,3	—
5. Я6→ЯВ→Свр. (?)	1	40	—	—
	%	0,4	1,0	—
Всего	4	90	1	12
	%	1,6	2,2	1,3 0,9

Т а б л. XI. НКЛ

Метр	Оригинальные		Переводные	
	П	С	П	С
1. Лог.		3	60	1 24
	%	1,3	1,3	1,3 1,5
2. пазсл3 (a=0,1, 1)	1	18	—	—
	%	0,4	0,5	—
3. Гк	1	9	—	—
	%	0,4	0,2	—
4. Дк3	3	75	—	—
	%	1,2	1,8	—
5. Дк34	—	—	1	24
	%	—	—	1,3 1,5
6. ТкВ	2	90	1	8
	%	0,8	2,3	1,3 0,5
7. Свр.	1	50	—	—
	%	0,4	1,2	—
ПМФ: 8. Лог.→пазсл	—	—	1	14
	%	—	—	1,3 0,6
9. ДкВ→ТкВ	1	60	—	—
	%	0,4	1,3	—
Всего	12	362	4	70
	%	4,9	8,4	5,3 4,1

Т а б л. XII. Средняя длина МК

Метр	Ориг.	Пе-рев.	Метр	Ориг.	Пе-рев.	Метр	Ориг.	Пе-рев.
X3	29,3	20,0	Д65	—	14,0	→Тк3	12,0	—
X4	18,0	47,8	В средн. Д	14,7	19,3	→Тк4	—	12,0
X5	13,6	—	Ам2	11,0	—	→Свр(?)	40,0	—
X6	18,0	—	Ам3	16,9	22,5	В ср. ПМФ к НКЛ	22,5	12,0
X7	—	22,0	Ам6	—	21,0	Лог	19,5	24,0
→XB	18,0	26,5	Ам43	—	12,0	Дк3	25,0	—
В средн. Х	18,7	35,8	В ср. Ам	16,6	20,5	Дк34	—	24,0
Я2	13,0	—	Ан2	20,0	—	Гк	9,0	—
Я3	35,0	—	Ан3	15,5	18,2	ТкВ	45,0	8,0
Я4	14,6	28,6	Ан4	—	20	Свр	50	—
Я5	15,7	14,0	Ан223	18,0	—	Лог→ па 3сл	—	14
Я6	13,9	23,2	Ан3332	4,0	—	ДкВ→ →ТкВ	60	—
Я43	20,9	—	Ан43333	10,0	—	В ср. НКЛ	30,2	17,5
Я44443	—	25,0	Ан43	11,7	—	В ср. МК	17,2	23,1
Я6663	—	12,0	Ан443344	12,0	—			
→ЯВ	14,0	16,0	→АнВ	15,5	—			
ЯВ	8,0	32,3	АнВ	18,7	—			
В средн. Я	16,0	22,8	В ср. Аи	15,5	20,5			
Д3	14,6	22,0	→па3слВ	24,0	—			
Д43	16,0	—	→Дк3	14,0	—			

Т а б л. XIII. Распределение разноинтных строк в классических вольных метрах

А. Оригинальные:

К-во иктов в строке	1	2	3	4	5	6	Всего
	Метр						
ЯВ АнВ	— 7,1	— 28,6	37,5 48,3	25,0 16,0	— —	37,5 —	100,0 100,0

Б. Переводные:

К-во иктов в строке	3	4	5	6	Всего
	Метр				
ЯВ	1,0	22,7	30,9	45,4	100,0

УКАЗАТЕЛЬ СТИХОТВОРНЫХ РАЗМЕРОВ
ИННОКЕНТИЯ АННЕНСКОГО

1. МК

А. Оригинальные:

Х3: 106, 131, 179, 192 (4 произв., 117 строк);

Х4: 63, 71, 74, 75, 75, 76, 77, 78, 80, 82, 85, 92, 99, 113, 122, 127, 132, 134, 136, 142, 145, 159, 162, 165, 166, 170, 185, 186, 187, 187, 191, 193, 197, 200, 204, 214 (36 произв., 658 строк)

Х5: 102, 103, 149, 155, 160 (5 произв., 68 строк)

Х6: 97, 137 (2 произв., 36 строк)

ПМФ к ХВ:

Х5→ХВ: 118 (1 произв., 24 строки)

Х6→ХВ: 154 (1 произв., 12 строк)

Всего Х: 49 произв., 915 строк

Я2: 225 (1 произв., 13 строк)

Я3: 81, 101, 108, 123, 178, 223 (6 произв., 210 строк)

Я4: 65, 65, 68, 68, 68, 69, 69, 70, 72, 72, 73, 78, 79, 83, 83, 84, 85, 87, 93, 100, 110, 123, 129, 131, 145, 146, 157, 164, 183, 185, 185, 189, 190, 190, 192, 195, 196, 198, 202, 208, 209, 211, 213, 218, 218, 221, 221, 221, 222, 222, 223 (Всего: 54 произв., 787 строк)

Я5: 110, 112, 115, 125, 156, 165, 166, 182, 188, 195, 202, 224 (Всего: 12 произв., 188 строк)

Я6: 66, 72, 73, 77, 92, 99, 104, 114, 125, 133, 134, 138, 139, 147, 162, 171, 182, 194, 195, 196, 197, 212, 215, 219, 222 (Всего: 25 произв., 347 строк)

Я43: 117, 143, 188, 193, 203 (Всего: 5 произв., 102 строки)

ПМФ к ЯВ:

Я6→ЯВ: 70, 91, 98, 138 (Всего: 4 произв., 54 строки)

Я6664→ЯВ: 216 (Всего: 1 произв., 16 строк)

Яв: 219 (Всего: 1 произв., 8 строк)

Всего Я: 109 произв., 1725 строк

Всего 2-сложных метров: 158 произв., 2640 строк.

Дз: 111, 113, 116, 147, 159, 183, 184, 192, 201 (Всего: 9 произв., 131 строка)

Д43: 154 (Всего: 1 произв., 16 строк)

Всего Д: 10 произв., 147 строк

Ам2: 184 (Всего: 1 произв., 11 строк)

Ам3: 66, 67, 84, 92, 111, 114, 115, 121, 140, 149, 155, 161, 165, 167, 180, 181, 209, 210, 212, 212, 215

(Всего: 21 произв., 353 строки)

Всего Ам: 22 произв., 364 строки

Ан2: 120, 126, 128, 213 (Всего: 4 произв., 80 строк)

Ан3: 77, 81, 90, 90, 93, 98, 106, 116, 118, 120, 133, 144, 146, 158, 161, 169, 170, 176, 181, 191, 199, 216 (Всего: 22 произв., 341 строка)

Ан223: 214 (Всего: 1 произв., 18 строк)

Ан333(?): 221 (Всего: 1 произв., 4 строки)

Ан43: 87, 122, 194 (Всего: 3 произв., 35 строк)

Ан43333: 82 (Всего: 1 произв., 10 строк)

Ан443344: 201 (Всего: 1 произв., 12 строк)

ПМФ к Ан В:

Ан3→АнВ: 151 (Всего: 1 произв., 24 строки)

Ан4342→АнВ: 100 (Всего: 1 произв., 13 строк)

Ан43→АнВ: 80 (Всего: 1 произв., 8 строк)

АнВ: 152, 153, 153 (Всего: 3 произв., 56 строк)

Всего Ан: 39 произв., 601 строка

Всего 3-сложников: 71 произв., 1112 строк

Всего КЛ: 229 произв., 3752 строки

ПМФ к НКЛ:

Дв→на ЗслВ: 175 (Всего: 1 произв., 24 строки)

Ан3→АнВ→Дк3: 160 (Всего: 1 произв., 14 строк)

X5556→ХВ→Тк3: 103 (Всего: 1 произв., 12 строк)

Я6→ЯВ→Свр(?): 163 (Всего: 1 произв., 40 строк)

Всего ПМФ к НКЛ: 4 произв., 90 строк.

Лог: Я4цн1Я4цн1Я4цн1Я2: 143, 200 (Всего: 2 произв., 44 строки)

на2сл3 (a=0,1,1): 119 (Всего: 1 произв., 18 строк)

Лог (**:** 148 (Всего: 1 произв., 16 строк)

Дк3: 86, 104, 109 (Всего: 3 произв., 75 строк)

Гк(?): 175 (Всего: 1 произв., 9 строк)

ТкВ: 107, 207 (Всего: 2 произв., 90 строк)

Свр: 141 (Всего: 1 произв., 50 строк)

ПМФ внутри НКЛ:

ДкВ→ТкВ: 168 (Всего: 1 произв., 60 строк)

Всего НКЛ: 12 произв., 362 строки

Всего оригинальных МК: 245 произв., 4204 строки.

Б. Переводные:

X3: 233 (Всего: 1 произв., 20 строк)

X4: 230, 236, 243, 248 (Всего: 4 произв., 191 строка)

X7: 239 (Всего: 1 произв., 22 строки)

ПМФ к ХВ:

X5666→ХВ: 238 (Всего: 1 произв., 16 строк)

Х6→ХВ: 299 (Всего: 1 произв., 37 строк)

Всего Х: 8 произв., 286 строк

Я4: 231, 255, 280, 282, 291 (Всего: 5 произв., 143 строки)

Я5: 234, 267, 279, 279 (Всего: 4 произв., 56 строк)

Я6: 238, 247, 249, 250, 252, 258, 259, 260, 262, 264, 264, 265, 266, 270, 270,

273, 274, 281, 281, 282, 285, 285, 286, 287, 287, 293, 296, 297, 298, 301.

(Всего: 31 произв., 720 строк)

Я44443: 254 (Всего: 1 произв., 25 строк)

Я6663: 280 (Всего: 1 произв., 12 строк)

ПМФ к ЯВ:

Я5→ЯВ: 250 (Всего: 1 произв., 20 строк)

Я6→ЯВ: 258, 294 (Всего: 2 произв., 30 строк)

Я5→ЯВ: 268 (Всего: 1 произв., 14 строк)

ЯВ: 277, 283, 294(?) (Всего: 3 произв., 97 строк)

Всего Я: 49 произв., 1117 строк.

Всего 2-сложников: 57 произв., 1403 строки.

Д3: 263, 268 (Всего: 2 произв., 44 строки)

Д65: 266 (Всего: 1 произв., 14 строк)

Всего Д: 3 произв., 58 строк.

Ам3: 235, 240, 241, 248 (Всего: 4 произв., 90 строк)

Ам6: 289 (Всего: 1 произв., 21 строка)

Ам43: 234 (Всего: 1 произв., 12 строк)

Всего Ам: 6 произв., 123 строки

Ан3: 236, 249, 267, 290 (Всего: 4 произв., 73 строки)

Ан4: 269 (Всего: 1 произв., 20 строк)

Всего Ан: 5 произв., 93 строки.

Всего 3-сложников: 14 произв., 274 строки

Всего КЛ: 71 произв., 1677 строк

ПМФ к НКЛ:

Д4→Дк4→Тк4: 235 (Всего: 1 произв., 12 строк)

Всего: ПМФ к НКЛ: 1 произв., 12 строк

Лог (Я4цн1Я4цн1Я4цн1Я2): 229 (Всего: 1 произв., 24 строки)

Дк34: 277 (Всего: 1 произв., 24 строки)

ГкВ: 232 (Всего: 1 произв., 8 строк)

ПМФ внутри НКЛ

Лог→па2сл: 274 (Всего: 1 произв., 14 строк)

Всего НКЛ: 4 произв., 70 строк

Всего переводов :76 произв., 1759 строк.

2. ПК

ПК-КЛ, НКЛ (>3): 88, 305, 367, 441 (Всего: 4 произв., 4536 строк)

ПК-КЛ, НКЛ (Р,3): 176 (Всего: 1 произв., 38 строк)

ПК-ст, пр (>3): 509 (Всего: 1 произв., 1408 строк)

Всего ПК: 6 произв., 6052 строки